

Подписано до 8.00. Руставели
346 им. И. М. Руставели

СЕГОДНЯ В КИЕВ ПРИЕЗЖАЕТ ТЕАТР им. РУСТАВЕЛИ

Горячий привет дорогим гостям!

ВОЛНУЮЩИЙ ОБРАЗ

Никогда за свою двадцатилетнюю актерскую деятельность я не испытывал такого волнения и радости, как в тот момент, когда мне была поручена роль Владимира Ильича Ленина в пьесе Потогина «Человек с ружьем», на сцене театра им. Руставели.

Получив такое почетное, ответственнейшее задание, я немедленно приступил к работе. Я внимательно изучил весь существующий документальный киноматериал о Ленине, перечитал большое количество воспоминаний о Ленине, ни на одну минуту не забывая о том, что актер, на долю которого выпала почетная задача показать на сцене образ гения человечества — Владимира Ильича, должен по возможности полно, тепло, естественно передать этот бессмертный образ. Временами задача передать величие гениального вождя и, в то же время, простоту обаятельного человека — казалось мне непреодолимой.



Заслуженный деятель искусств, художник орденосиц И. И. Гамрени.

Исполнение роли Владимира Ильича меня, как актера, морально возвысило. Больше радости, чем во время первого спектакля «Человек с ружьем» я не испытывал никогда. Работу над ролью продолжаю и сейчас.

«Человек с ружьем» — постановка народного артиста СССР Акакия Хоравы. На долю его, как режиссера, выпала трудная задача. Достаточно указать, что в пьесе принимают участие 120 человек. Тов. Хоравы подошел к разрешению своей задачи как опытный режиссер, имеющий за плечами не один год сценической деятельности.

Д. МЖАВИЯ,
Заслуженный артист республики,
орденосиц.

РУКОВОДИТЕЛЬ ТЕАТРА

Акакий Алексеевич Васадзе со дня основания театра им. Руставели является одним из ведущих актеров театра. Свою сценическую деятельность А. А. Васадзе начал в труппе известного грузинского трагика Лазо Мехишвили.

А. А. Васадзе много потрудился на оздоровлении театра, на ликвидации последствий вредительской работы прежнего руководства театра. Именно Васадзе возглавлял борьбу за здоровое реалистическое искусство, возглавлял коллектив в его стремлении вывести театр на широкую дорогу социалистического реализма.

Акакию Алексеевичу принадлежит постановка пьесы «Из искры» Ш. Дадияни, посвященной показу истоков революционного движения на Кавказе.

А. А. Васадзе награжден орденом Трудового Красного Знамени и удостоен звания народного артиста СССР. Недавно Акакий Алексеевич принят кандидатом в члены коммунистической партии.

ДЕМОНСТРАЦИЯ ДРУЖБЫ НАРОДОВ

Цветущая Советская Украина и солнечная Грузия связаны между собой тесными узами братской дружбы. Колхозники Украины и Грузии, соревнуясь друг с другом, добиваются все новых успехов социалистического сельского хозяйства. Шахтеры Донбасса соревнуются с шахтерами угольных бассейнов Грузии, обогащая друг друга опытом своей работы, борясь за общий полет успехов. Каждая производственная победа, каждое достижение братского грузинского народа радуют сынов и дочерей цветущей Украины.

Не только в области промышленности и сельского хозяйства укрепилась и расцвела замечательная дружба двух братских народов многонациональной страны Советов. Между Грузией и Украиной издавна существовал живой обмен культурными ценностями, художественным словом. На сцене Киевского орденосицкого оперного театра в течение двух лет с успехом идет широко известная опера «Данко» грузинского композитора Папиашивили. Его же опера «Абессалом и Этери» шла в Харьковском оперном театре. На сцене Музыкального киевского зритель смотрел оперетту «Кето и Кота» Дольдо, на сцене театра им. И. Фрашко — пьесу Мидвани «Честь».

Украинский народ любит и ценит искусство братской Грузии, ценит ее замечательные песни, ее искренний и неутомимый силой художественного воздействия фольклор, ее величавый, овеянный дыханием глубокой старины, эпос. Достаточно сказать, что гениальная поэма «Витязь в тигровой шкуре» легендарного титана Руставели стала одной из любимых книг украинского читателя.

Неудивительно поэтому, что приезд в столицу цветущей Украины — Киев —

Моя работа над „Арсеном“

Среди легенд и сказаний, любовно сохранившихся грузинским народом, особую популярность пользуется песня о народном герое — крестьянине Арсене Озгашвили, жившем в первой половине XIX века.

С его именем трудовое крестьянство связывало свою борьбу против помещиков и царских чиновников. В образе мужественного, благородного и справедливого Арсена народ воспринимал не только личный героизм, отвагу и бесстрашие, но и свою волю к борьбе, свою ненависть к эксплуататорам, свою страстную мечту о свободе.

Тяжелое положение крестьян особенно обострилось в XIX веке. Одно за другим вспыхивали восстания, порой принимавшие характер широкого освободительного движения. Доведенные до отчаяния, крестьяне пытались отстоять свое право на человеческое существование, сбросить с себя ярмо помещичьего произвола. Но всякий раз они терпели жестокие поражения. В неравной борьбе с помещиками и царскими сатрапами народ выдвигал своих героев, которые руководили крестьянами. К числу таких героев принадлежат и Арсен Озгашвили из деревни Марабиди.

Личность Арсена привлекала внимание многих грузинских писателей, и об Арсене повествуют лучшие замечательные произведения грузинской литературы.

Заслуженный деятель искусств, постановщик орденосиц Сандро Шаншиашивили, стремясь изобразить борьбу крестьянства против помещиков, героем своей пьесы избрал Арсена.

Последним спектаклем сезона 1935 — 36 года, года коренной ломки и реорганизации театра имени Руставели, нами был намечен «Арсен». В этом спектакле я, как режиссер, ставил себе целью завер-



Народный артист СССР, орденосиц А. А. Васадзе — директор театра им. Руставели.

шить творческую перестройку театра и наметить новые перспективы создания героических спектаклей. В этой постановке я хотел наиболее ярко выразить стремление нашего коллектива к тому, чтобы высокая техника актерской игры целиком служила выявлению характеров и углублению создаваемого актером образа.

Массовые сцены и все средства спектакля я подчинил главной цели — помочь актерам своей игрой ярко и убедительно выразить основной творческий замысел пьесы, показать полнокровного, мясчатого, чувствующего, борющегося человека с его радостями, горем, со всем разнообразием его переживаний.

В творческом воплощении поставленной задачи помогали мне замечательный актер, народный артист СССР, орденосиц А. А. Хоравы, народный артист СССР, орденосиц Г. М. Давиташвили, заслуженный деятель искусств, орденосиц художник П. И. Гамрени, заслуженный деятель искусств, орденосиц композитор И. И. Тукисия и талантливая молодежь театра им. Руставели, зарекомендовавшая себя в этом спектакле зрелыми мастерами сцены.

Спектакль «Арсен» прошел у нас со дня постановки более ста двадцати раз. По этому, в солнечном Киеве, он будет для нас иной примеркой, так как мы покажем его черным дорогам украинскому зрителю.

А. ВАСАДЗЕ,
Народный артист СССР, орденосиц.

АВТОР „АРСЕНА“

Сандро Шаншиашивили — крупный современный грузинский поэт и драматург — родился в 1888 году в семье учителя Даугаши (Хатия).

Однадцати лет он был отдан в духовное училище, но духовная карьера не прельщала будущего поэта. Результаты этого не замедлили сказаться: «за протестантский образ мыслей» Шаншиашивили был исключен из училища. Год спустя он поступает в тифлисскую гимназию. В гимназические годы Шаншиашивили много читает грузинских, русских и западноевропейских поэтов и начинает сам писать стихи.

Первое стихотворение 17-летнего гимназиста Сандро Шаншиашивили — «Море волнуется» — было опубликовано в 1905 году в грузинской газете «Исари» (Стрела). Мотивы этого стихотворения перекликались с настроением переходной части грузинской интеллигенции того времени. В редакцию замечательного, и с тех пор для нас систематически издаваемого журнала на грузинском языке «Знамя».

Первая книга стихов Шаншиашивили «Сая печали» вышла в 1910 году. Скорее, первые в людские были лейтмотивом этой книги. В ней отразились настроения, охватившие грузинское общество после поражения революции 1905 года.

Окончив гимназию, Шаншиашивили едет в Швейцарию. Спустя несколько месяцев (в 1912 году) он переезжает в Германию и учится на литературно-философском факультете — сначала в берлинском, а по-

том в лейпцигском университете. Первую пьесу «Короли без венков» Шаншиашивили написал, будучи студентом берлинского университета.

Мировая война помешала Шаншиашивили закончить университетский курс. Вернувшись в Грузию, он начинает издавать газету.

В 1917 году Сандро Шаншиашивили оставляет журналистскую деятельность, уезжает в родную деревню и близко знакомится с народной массой, с ее бытом, с ее мечтой, с ее безграничным и неограниченным болельством — песнями, сказаниями, легендами.

В деревне Шаншиашивили продолжает работать и над новыми пьесами. Он создает ряд пьес и поэм. Все произведения этого периода глубоко связаны с устным творчеством грузинского народа.

В 1923 году Сандро Шаншиашивили в Тбилиси и принимает деятельное участие в создании первого советского литературного журнала на грузинском языке «Знамя».

С коллективом театра им. Руставели Шаншиашивили связывает долгая творческая дружба. В руставелинском драматургическом архиве в 1924 году. Ежегодно Шаншиашивили дает театру свою новую или переработанную пьесу. Всего Шаншиашивили написал около 25 пьес. Кроме того им переведено более 15 пьес советских писателей, русских и иностранных классиков. Среди них: «Фауст» Гете, «Разбойники» и «Дон-Карлос» Шиллера, «Ромео и Джульетта» Шекспира и др.

Великая пролетарская революция, раскрепощая народы и открывая перед каждым писателем и художником нашей страны необятные перспективы творческого роста, открыла талант крупнейшего драматурга современной Грузии. После Октябрьской революции Шаншиашивили выпустил три сборника пьес, четыре книги стихов и поэм и две книги прозы.

На четвертом фестивале театр им. Руставели показал в Москве пьесу Шаншиашивили «Арсен». Пьеса имела огромный успех у московского зрителя и высоко была оценена критикой и прессой.

«Арсен» одна из последних работ Шаншиашивили. Его драматург посвящал два с половиной года. Большое значение для драматурга в период работы над пьесой имели советы и помощь со стороны руководителей большевиков Грузии и Закавказья тов. Берия.

После «Арсена» С. Шаншиашивили написал для театра им. Руставели пьесу «Палаури» о жизни грузинских колхозников, осуществленную театром в сезоне 1938—39 гг., и «Георгий Саакадзе», материалом для которой послужила одна из героических страниц прошлого грузинского народа.

За выдающиеся заслуги в деле развития грузинского театрального искусства Сандро Шаншиашивили награжден орденом Трудового Красного Знамени и в 1939 г. орденом «Знак поэта».

П. ТБИЛЕЛИ.



«Арсен» С. Шаншиашивили в театре им. Руставели. Сцена из IV акта; в роли Арсена — народный артист СССР орденосиц А. А. Хоравы.

грузинского орденосицкого театра, посвящая имя величайшего гения грузинского народа, приобретает характер выдающегося культурного события. Киевские зрители с нетерпением ждали грузинских гостей и рады видеть их в своем родном городе.

Театр им. Руставели — гордость грузинского искусства. Можно сказать не преувеличивая, что театр им. Руставели воплотил в себе лучшие черты героического искусства сынов пламенной Колхиды, лучшие черты искусства народа, веками героически борющегося за свою свободу и независимость.

Театр этот новый. Ведь до Октябрьской революции и драматургия, и театр Грузии владели жалким существованием, как и все театры национальностей, угнетенных и поработанных паризмом. Октябрьская социалистическая революция дала возможность собрать волею лучшие силы грузинского театра, создать из них мощный творческий коллектив, пользующийся любовью и вниманием трудящихся.

В недавние годы театру пришлось провести немалую работу для преодоления формалистических тенденций, равно как и тенденций националистических, чуждых духу советского театра. В результате борьбы с этими тенденциями, благодаря вниманию и помощи со стороны партийных организаций, благодаря непосредственному руководству театром со стороны тов. Берия театр окреп и вырос. Сейчас руставелинцы приглашают к нам в Киев, как один из лучших театральных коллективов Советского Союза.

Театр им. Руставели решительно встал на путь социалистического реализма, объединив свойственную народному искусству Грузии героическую романтику с глубоким социальным содержанием. В репертуаре театра в настоящее время пьесы лучших советских драматургов, а также пьесы русской, грузинской, западно-европейской классики.

Одна из наиболее значительных пьес грузинских драматургов в репертуаре театра — историческая пьеса «Арсен» С. Шаншиашивили. Эта пьеса о талантливом вожде крестьянского революционного движения напоминает украинскому зрителю другую замечательную фигуру — знаменитого украинского бунтаря Устима Кармелюка. Широкий показ борьбы грузинского крестьянства со «своими» и чужими угнетателями еще раз подчеркивает общность исторических судеб украинского и грузинского народов, нашедших свою свободу и национальную независимость только под солнечным небом страны Советов.

Огромным успехом пользуется и другая постановка театра «Из искры» драматурга-орденосица, одного из старейших писателей Грузии Шалва Дадияни. Попасть наш интерес к этой пьесе: она воссоздает образы гениальных вождей пролетариата — Ленина и Сталина и, в частности, ярко отображает роль молодого Сталина в руководстве революционной борьбой грузинского народа.

Большой интерес вызывает пьеса грузинских драматургов — «Альказар» Г. Мидвани, повествующая о героической борьбе испанского народа против

итало-германских интервентов, и пьеса «Покорение героев» С. Кидашвили, посвященная героическому настоящему Советской Грузии.

Из классических пьес прежде всего хочется отметить постановку «Отелло» Шекспира. Наши театры, к сожалению, не часто балуют нас постановками шекспировских пьес. И тем больше заслуга театра им. Руставели, не только поставившего пьесу Шекспира, но и поставившего ее свежо и интересно, и, следовательно, сделавшего ценный вклад в советскую театральную культуру. Мы видели «Отелло» на сцене Малого театра, видели «великого мавра» в исполнении народного артиста Ваграма Папазяна и с большим интересом ждем спектакля театра им. Руставели.

Грузинская общественность и пресса отмечают, как блестящую победу театра спектакль «Взвешивание вины» А. Н. Островского. Сценическое воплощение образов выдающегося русского драматурга силами молодого растущего коллектива также представляет несомненный интерес.

Театр имеет в своем составе артистов, известных всей стране. Среди них — орденосиц М. Геловани. Этот единственный в Союзе исполнитель роли Сталина в ряде фильмов является одним из любимейших артистов всего советского народа. Хочется увидеть воочию замечательного артиста, воссоздающего на экране с необычайной точностью и силой, всем нам дорогие, близкие, родные черты величайшего из гениев человечества.

В составе театра есть еще один исполнитель той же роли, правда, пока что

„ОТЕЛЛО“

Отелло — один из наиболее ярких и значительных человеческих характеров, созданных Шекспиром. Недаром крупнейшие артисты всех времен и народов стремились к исполнению этой захватывающей роли.

«Отелло» — трагедия, проникнутая большой любовью к человеку. В ней заключена мечта о человеке сильным и многогранном.

В образе Отелло, в силе и энергии его речей, в благородстве и независимости его личности чувствуются веяния эпохи Возрождения, с ее борьбой за освобождение личности от пут средневековья.

Мы совершенно отбрасываем трактовку трагедии, как «семейной драмы», как «трагедии ревности», где обманутому мужу зверски расправляется с вероломной женой.

Любовь Отелло к Дездемоне свободна от сентиментальности, славности. Это любовь, основанная на взаимном понимании



Народный артист СССР, орденосиц А. А. Хоравы.

друг друга, на глубокой внутренней связи. Дездемона для мавра — символ совести, лучшей части человечества, и потому потеря Дездемоны, а еще больше — потеря веры в ее искренность и честность, губит Отелло.

Поруганным оказывается не муж, а человек, безгранично веривший другому человеку.

Отелло пал жертвой неразрешимого конфликта между собственной прямой, искренностью, доверчивостью и жизнью, продающей средой, в которой он жил.

Исполнение роли Отелло — задача почетная, но вместе с тем исключительно трудная. Я буду считать себя удовлетворенным, если мне скажут, что я хотя бы в основном правильно раскрыл образ Отелло: показал его не «иступленным ревнивецом», а живым человеком, глубоко и искренне чувствующим, утверждающим, как высший принцип — борьбу за глубинную чистоту, за любовь к жизни.

А. ХОРАВА,
Народный артист СССР, орденосиц.

МАСТЕР

ГЕРОИЧЕСКОГО ОБРАЗА

Акакий Алексеевич Хоравы — один из самых выдающихся актеров богатой талантами страны Советов. Он создал целую галерею образов народных героев. Среди них — вождь грузинских партизан Анзор (в одноименной пьесе С. Шаншиашивили), Платон Кречет в пьесе А. Е. Корнейчука, Карл Моор в драме Шиллера «Разбойники» и, наконец, Арсен — бунтарь и герой, легендарный руководитель крестьянских восстаний.

Последняя работа А. А. Хоравы — образ Отелло в трагедии Шекспира.

Высокое мастерство А. А. Хоравы отмечено высокой наградой правительства: он награжден орденом Трудового Красного Знамени и званием народного артиста СССР. Акакий Алексеевич депутат Верховного Совета СССР.

известный очень немногим. Это Андрей Кобаладзе, дублирующий Геловани в пьесе «Из искры». Широко известен также заслуженный артист республики, орденосиц Д. Мжавия, исполняющий роль Дездемоны в той же пьесе. Нельзя обойти молчанием и такие имена, как А. А. Хоравы — народный артист СССР, орденосиц, как А. А. Васадзе, также народный артист СССР и орденосиц, являющийся одновременно директором театра.

Несомненно, приезд орденосицкого театра им. Руставели еще больше будет способствовать укреплению культурных связей между двумя братскими народами Союза, еще больше укрепит дружбу между этими народами. Эта дружба испытана временем. Недаром еще великий украинский кобзарь Тарас Шевченко был в личной дружбе с известным грузинским поэтом Акакием Петериди, недаром грузинский поэт Давид Гурамишвили провел большую часть своей жизни на Украине. Современные украинские поэты и писатели М. Бажан, В. Сосюра и др. немало поработали над тем, чтобы сделать грузинское искусство достоянием трудящихся Украины.

Гостил театр им. Руставели покажут нам лучшие образцы искусства братской Грузии и явятся еще одной величайшей демонстрацией торжества ленинско-сталинской национальной политики, еще одной демонстрацией дружбы народов, сплоченных под бессмертным знаменем великой Коммунистической партии.

Г. ЮРА,
Народный артист УССР, орденосиц.

А. БУЧМА,
Заслуженный артист УССР.

Д. БЕРТЛЕ,
Заслуженный деятель искусств, профессор-орденосиц.

М. ВЕРИКОВСКИЙ,
Заслуженный артист УССР.

И. ВИЛЕНСКИЙ,
Заслуженный артист УССР.